

Randonnées au Pays de Forbach Porte de France



Office de Tourisme du Pays de Forbach
+33(0)3 87 85 02 43
Château Barrabino - Avenue Saint Rémy
F-57600 Forbach
www.paysdeforbach.com
du lundi au vendredi
de 9h à 12h et de 14h à 18h
le samedi
de 9h à 12h
(et de 14h à 17h du 1er mai au 30 septembre)

Bureau d'Informations Touristiques
+33(0)3 87 84 53 36
Parc Explor Wendel
Musée Les Mineurs Wendel
F-57540 Petite-Rosselle
www.paysdeforbach.com
du mardi au dimanche
et les jours fériés
de 10h à 12h et de 13h à 18h

Pays de Forbach Porte de France Territoire de Passions

Adresses utiles

Hébergements à proximité des itinéraires

- Chambre d'hôtes "Les Hirondelles"
à Gaubiving-Folkling
Tél : +33 (0)3 87 87 79 23
ou +33 (0)6 24 47 35 55
- Gîte "La Petite Maison dans la Prairie"
à CÉting
Tél : +33 (0)3 87 87 32 94
- Chalet "les Mélèzes" à Forbach
Tél : +33 (0)3 87 87 36 06
- Chalet "Glück auf" à Stiring-Wendel
Tél : +33 (0)3 87 85 19 99
ou +33 (0)6 09 03 69 04
- Refuge Gîte "Le Hérape!" à Cocheren
Tél : +33 (0)3 87 04 00 69
ou +33 (0)6 49 92 53 55
- "Chalet le Schafbach" à Petite-Rosselle
Tél : +33(0)3 87 85 19 01
ou +33(0)6 43 67 90 66

Associations de randonneurs partenaires

- Les Amis de la Nature de Forbach Mélèzes
Tél : +33 (0)3 87 87 81 54
- Les Amis de la Nature de Cocheren
Tél : +33 (0)3 87 04 00 69
- Les Amis de la Nature de Petite-Rosselle
Tél : +33 (0)6 46 84 23 24
- Les Amis de la Nature de Stiring-Wendel
Tél : +33 (0)3 87 85 51 58
- Club Touristique Lorrain de Forbach
Tél : +33 (0)3 87 88 54 81
- Comité Départemental de la FFRP
Tél : +33(0)3 87 21 91 79



FR ★ CARNET DE ROUTE



Randonnées au Pays de Forbach Porte de France



Conception graphique : Alain BEHR Consultant - 2014 - Imprimé sur papier recyclé
Crédits photos : JC Kanny - Moselle Tourisme, Julien Bernardi - OT Forbach, Alain BEHR



Randonnées au Pays de Forbach Porte de France

Partez à la découverte du Pays de Forbach à travers ses sentiers de randonnée pédestre. 9 boucles de 6 à 14 km vous permettront de découvrir les richesses de la faune et de la flore de notre territoire mais également le remarquable patrimoine historique présent le long des circuits. Que vous soyez randonneur aguerri, promeneur ou en balade avec votre famille, vous trouverez toujours un circuit qui vous convient. Alors n'hésitez plus, chaussez vos baskets et prenez un bol d'air entre collines et vallées, paysages champêtres et forêts!

SOMMAIRE

Informations pratiques	p.3
1 Circuit du Galibot	p.4
2 Circuit des deux villages sur un plateau	p.6
3 Circuit des Moulins	p.8
4 Circuit du Grauberg	p.10
5 Circuit de la Rosselle	p.12
6 Circuit de la Forêt de Ditschviller	p.14
7 Circuit du Hérappel - St-Hélène	p.16
8 Circuit de la Carrière de la Kreuzheck	p.18
9 Circuit de Remsing	p.20
Carte des circuits, Adresses utiles	p.22

 Circuit inscrit au Plan Départemental des Itinéraires de Promenade et de Randonnée, garantie de la qualité et de la pérennité des circuits.

Plus d'infos → www.paysdeforbach.com

Balisage des circuits

 Balisage des circuits	 Balisage GR®
 Tournez à gauche	 Tournez à gauche
 Tournez à droite	 Tournez à droite
 Mauvaise direction	 Mauvaise direction

Les circuits sont balisés dans les deux sens



Quelques Conseils

- Consultez la météo avant le départ.
 - Ne quittez pas les sentiers et circuits balisés qui sont sécurisés.
 - Respectez la faune et la flore.
 - Gardez votre chien en laisse.
 - Ramassez vos déchets.
 - Faites attention au feu et aux allumettes.
 - Respectez les panneaux de signalisation et les aires de repos.
 - Pour votre sécurité, n'empruntez pas les circuits pendant les périodes de chasse et les coupes de bois.
- Se renseigner auprès des mairies concernées.

Numéros Utiles

112	Secours
18	Pompiers
17	Police
3250	Météo



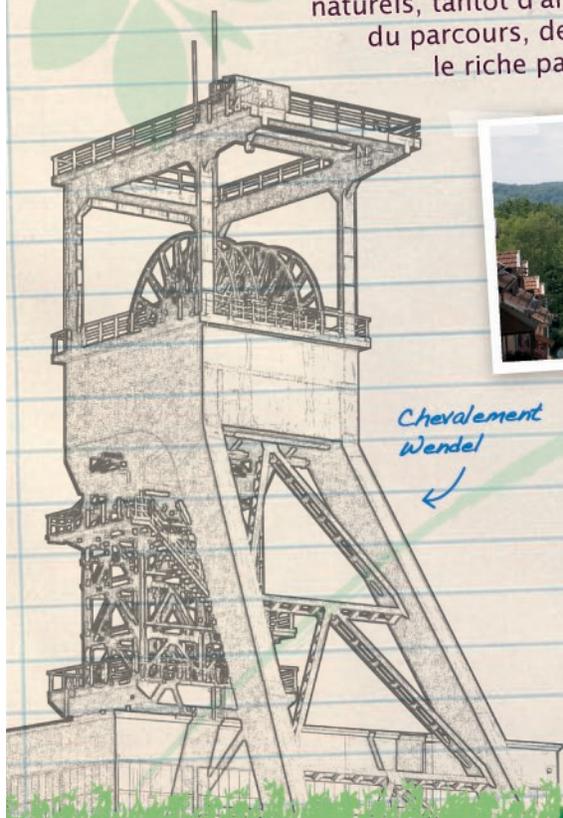
1 Circuit du Galibot 11,1 km

Départs :

- Petite-Rosselle, Parc Explor Wendel,
- Petite-Rosselle, Chalet du Schafbach

Ce circuit vous plonge dans le passé historique de la commune de Petite-Rosselle. Vous y découvrirez des lieux qui ont su conserver les paysages industriels de la grande aventure du charbon.

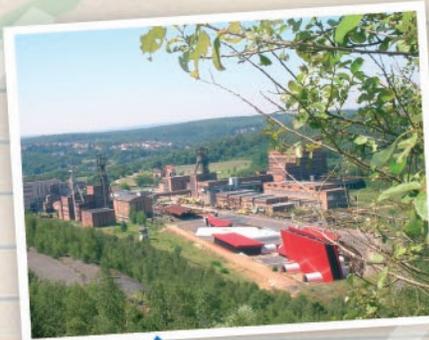
Deux lieux de départ vous sont proposés et vous permettent de partir à la découverte de l'aventure du Charbon dans cette région transfrontalière. Vous avez la possibilité de partir du Parc Explor Wendel, où la visite du musée "Les Mineurs Wendel" s'impose, ou du chalet des Amis de la Nature dans la vallée pittoresque du Schafbach. Ce parcours de 11,1 km traverse la commune de Petite-Rosselle et vous fait découvrir, tantôt des espaces naturels, tantôt d'anciennes cités minières. Tout au long du parcours, de nombreux lieux et édifices évoquent le riche passé de la commune.



Chevalement Wendel



Cité minière



Parc Explor Wendel



À ne pas manquer !

- 1 Vallée du Schafbach
- 2 Cité Gargan
- 3 Église St-Théodore
- 4 Hôtel de Ville
- 5 Monument du Mineur
- 6 Collège Louis Armand
- 7 Puits Vuillemin
- 8 Parc Explor Wendel
- 9 Cité Minière Wendel Nord
- 10 Source du Schafbach
- 11 Puits St-Charles
- 12 Pferdestall



Les circuits sont balisés dans les deux sens

Galibot



2 Circuit des deux villages sur un plateau

8,2 km

Départs :

- Gaubiving, place de l'Église
- Folkling, rue de Gaubiving - impasse des Jardins

Ce circuit de 8,2 km permet de découvrir les environs de Folkling et Gaubiving, deux communes du plateau surplombant l'agglomération de Forbach.

Depuis Gaubiving, l'itinéraire vous emmène dans la vallée du ruisseau du Morsbach, en passant par la forêt du Grosswald. À Folkling, remarquez l'église Saint-Eloi datant de 1727 et son presbytère du XIII^e siècle.

La randonnée se poursuit jusqu'au plateau du Hunnenberg d'où vous pouvez profiter pleinement d'une remarquable vue panoramique sur les alentours.

Sur le chemin en direction de Gaubiving, soyez attentifs car vous traversez une zone reconnue pour la richesse de sa faune avec notamment quelques espèces d'oiseaux rares.



Le traquet motté



À ne pas manquer !

- 1 L'église Saint-Eloi de Folkling
 - 2 La Chapelle de Gaubiving
- Richesse de la faune et de la flore



Les circuits sont balisés dans les deux sens

Coquelicots



3 Circuit des Moulins

6,1 km

A Départ : Kerbach, salle polyvalente

Ce charmant circuit de 6,1 km vous entraîne sur les traces de la minoterie, activité qui s'était développée autrefois en ces lieux.

Au départ de Kerbach, l'itinéraire pénètre dans la Vallée du Waeschbach.

Après les jardins privés aux nombreuses variétés de fleurs et d'arbustes, vous vous dirigerez vers les sites des anciens moulins qui s'étaient implantés le long du cours d'eau.

Arrivé au lieu-dit Moulin Neuf, dans ce cadre particulièrement agréable, faites une pause et découvrez le canal d'aménée d'eau de l'ancien moulin.



Le lavoir de Kerbach



Moulin Neuf

Roue à aubes



À ne pas manquer !

- 1 Vallée du Waeschbach
- 2 Vestiges d'anciens moulins le long du ruisseau du Waeschbach
- 3 Lavoir de Kerbach



Les circuits sont balisés dans les deux sens

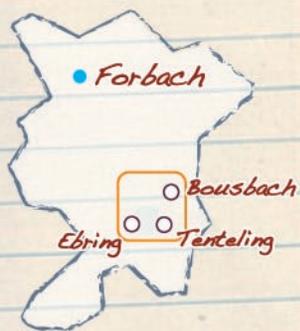
4 Circuit du Grauberg

94 km

A Départ : Tenteling, moulin du Grauberg

Ce circuit traversant différents villages du plateau vous propose une plaisante randonnée où se succèdent massifs boisés et paysages champêtres.

Au départ du Moulin du Grauberg, prenez la direction de Tenteling pour visiter l'église Saint-Pierre. Construite au XIV^{ème} siècle, elle fut détruite et reconstruite à plusieurs reprises. Dirigez-vous ensuite vers Ebring et découvrez la Chapelle Saint-Joseph construite en 1868. Traversez la forêt de l'Eckwald en direction de Bousbach. En passant dans le village, observez sa fontaine et les nombreux calvaires dont certains datent du XIII^{ème} siècle.



Paysage à proximité d'Ebring

Le moulin du Grauberg



À ne pas manquer !

- 1 Moulin du Grauberg
 - 2 Église Saint-Pierre
 - 3 Marais avec faune de zones humides
 - 4 Artisan vitrailliste
 - 5 Chapelle Saint-Joseph
 - 6 Forêt de l'Eckwald
- Nombreux calvaires



Les circuits sont balisés dans les deux sens

5 Circuit de la Rosselle

9,7km

- Départs :**
- Morsbach, Aire de Guensbach
 - Cocheren, Refuge des Amis de la Nature
 - Cocheren, Parking de la Coulée Verte
 - Rosbruck, Parc du Hambusch

Ce circuit, reliant les communes de Cocheren, Rosbruck et Morsbach, offre un panorama de part et d'autre de la vallée de la Rosselle entre collines, vallées et villages.

Quatre points de départ s'offrent à vous. Ce parcours de 9,7 km vous permet de rejoindre la colline du Hérapel, haut-lieu gallo-romain offrant un panorama exceptionnel sur la vallée de la Rosselle. Cette boucle vous emmène vers la chapelle Sainte-Hélène et sa source miraculeuse, au travers d'une flore remarquable comme la prêle d'hiver, plante vivace connue pour ses vertus médicinales. Vous découvrirez également au cœur du village de Cocheren la Maison d'Histoire Locale et l'ancienne forge. Les parcs du Hambusch et de la Coulée Verte ainsi que l'aire de Guensbach vous permettent une petite halte bucolique. Ce parcours emprunte partiellement le GR®5G reliant la frontière allemande à Metz sur le chemin de Saint-Jacques de Compostelle.



Le Serin Cini



Statue de Sainte-Hélène



Les Berges de la Rosselle



À ne pas manquer !

- 1 Aire de Guensbach
- 2 Colline du Hérapel
- 3 Chapelle Ste-Hélène
- 4 Statue de Ste-Hélène
- 5 Maison d'Histoire Locale
- 6 Église de la Trinité
- 7 Ancienne forge
- 8 Coulée verte
- 9 Parc du Hambusch



Les circuits sont balisés dans les deux sens

6 Circuit de la Forêt de Ditschviller

7,7 km

Départs :

- Rosbruck, Parc du Hambusch
- Cocheren, Parking de La Coulée Verte

Ce circuit vous permet de découvrir deux paysages très différents, l'un en milieu forestier et l'autre au cœur d'une ancienne cité minière.



Le Renard

Du parc du Hambusch à Rosbruck ou de la Coulée Verte à Cocheren, cette boucle de 7,7 km vous permet de rejoindre la forêt de Ditschviller où un sentier pédagogique décrit les arbres de nos forêts. Un belvédère dominant la vallée de la Rosselle vous offre un superbe panorama.

Cet itinéraire vous mène aussi à la découverte de la cité Belle Roche avec ses «chalets» construits dans les années 1947/1948, son église et sa statue de Sainte-Barbe. Le château de Ditschviller, construit au XVIII^{ème} siècle, par le comte de Forbach est l'un des témoins du passé historique de la région.



La Coulée Verte

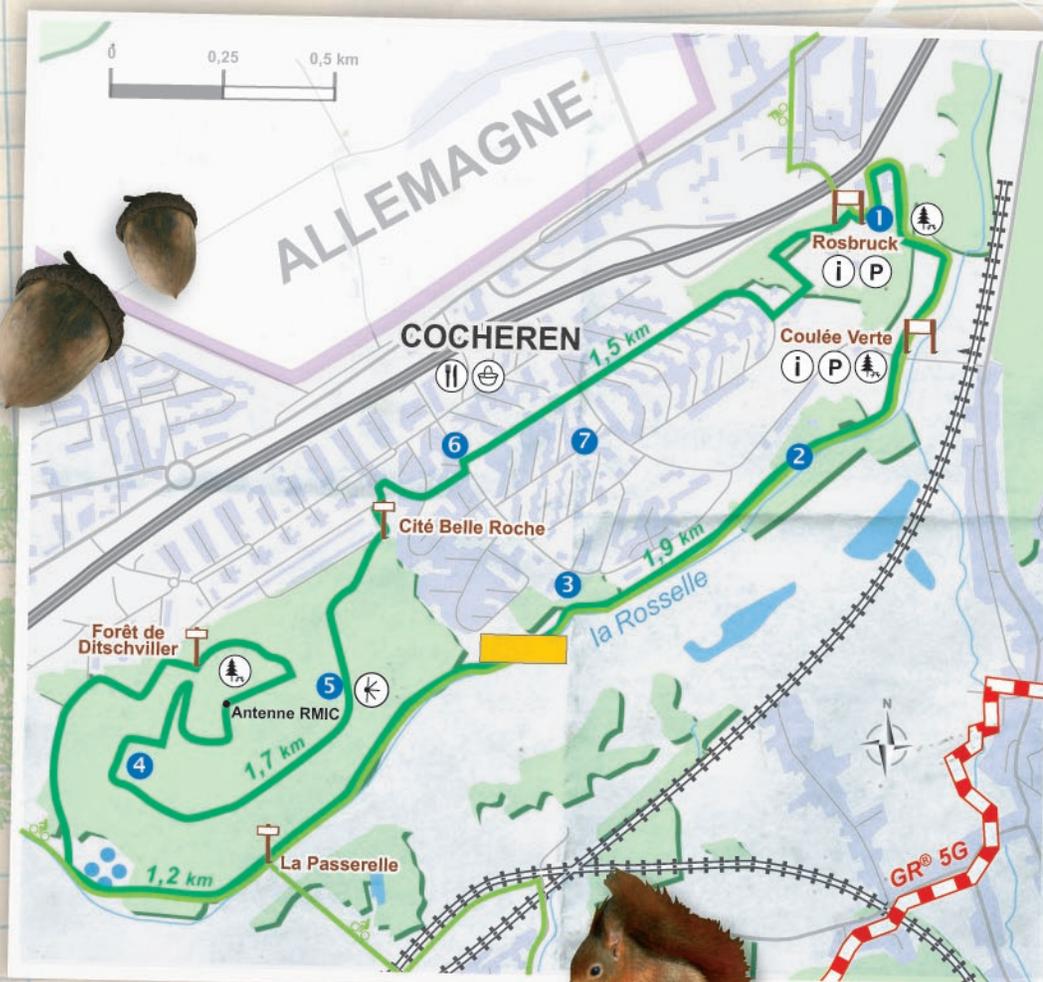


Cité Belle Roche



À ne pas manquer !

- 1 Parc du Hambusch
- 2 Coulée Verte
- 3 Château de Ditschviller
- 4 Sentier de découverte de la forêt de Ditschviller
- 5 Belvédère de la vallée de la Rosselle
- 6 Statue de Sainte-Barbe
- 7 Cité Belle Roche



Les circuits sont balisés dans les deux sens



7 Circuit du Hérapel - Sainte-Hélène

7,1 km

Départ : • Cocheren, Refuge des Amis de la Nature

Ce circuit, traversant le village pittoresque de Cocheren, permet de rejoindre le site historique gallo-romain du Hérapel à travers un paysage de vallées et de collines verdoyantes.



Cette boucle de 7,1 km, au départ du refuge des Amis de la Nature de Cocheren, vous mène sur le plateau du Hérapel, lieu d'implantation d'une importante bourgade à l'époque gallo-romaine.

Dans la montée vers ce plateau, prêtez attention à la présence originale de prèles et ne manquez pas la chapelle Sainte-Hélène et sa source miraculeuse, ou la statue de Sainte-Hélène érigée en 1952 dominant le village. Au fil du parcours, découvrez également le ravin du Tieffenbach, encaissé et sauvage, l'église de la Trinité datant de 1780, la Maison d'Histoire Locale (plus vieille maison du village datant du XVI^{ème} siècle) et la forge-musée présentant l'aménagement d'une ancienne forge.

Venus trouvée lors des fouilles du Hérapel



Vue sur le village de Cocheren



À ne pas manquer !

- 1 Prêle d'hiver
- 2 Chapelle Ste-Hélène
- 3 Statue Ste-Hélène
- 4 Site gallo-romain du Hérapel
- 5 Ravin du Tieffenbach
- 6 Chapelle Ste-Thérèse
- 7 Ancienne forge
- 8 Église de la Trinité
- 9 Maison d'Histoire Locale



Les circuits sont balisés dans les deux sens

Prêle d'hiver



8 Circuit de la Carrière de la Kreuzheck de la Kreuzheck

16 km

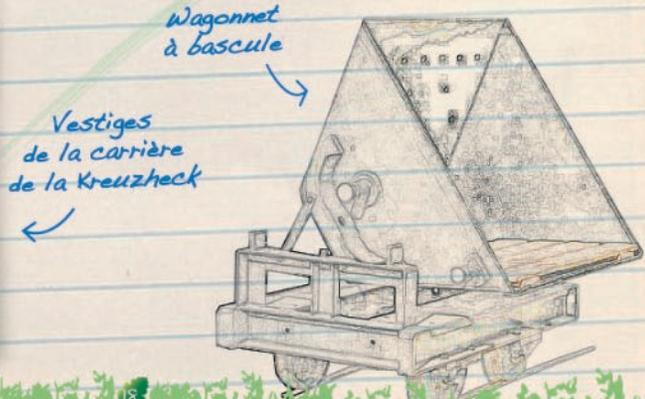
- Départs :
- Spicheren, Parking du Stade
 - Schalkental, Parking ONF
 - Alsting, rue de Kerbach

Cette boucle se singularise par la richesse de son patrimoine historique et naturel.

Sur les hauteurs de Spicheren se côtoient les monuments commémoratifs des combats de 1870, un blindé américain ainsi que de nombreuses casemates bétonnées, témoins de la seconde guerre mondiale. Sur le plateau, entre Etzling et Alsting, l'itinéraire chemine à l'ombre des bois dans une ancienne carrière où l'on peut s'étonner de trouver encore quelques vestiges de son exploitation. En ces lieux, la flore est particulièrement intéressante car plusieurs espèces d'orchidées s'y épanouissent.



Blindé américain M24 Chaffee



Wagonnet à bascule
Vestiges de la carrière de la Kreuzheck



- À ne pas manquer !
- 1 Grande croix
 - 2 Vestiges du Conflit de 1870 et de la 2^{de} Guerre Mondiale
 - 3 Carrière de la Kreuzheck
 - 4 Carrière d'Etzling



Orchidée (Orchis militaris)

Soldats français de 1870

Les circuits sont balisés dans les deux sens

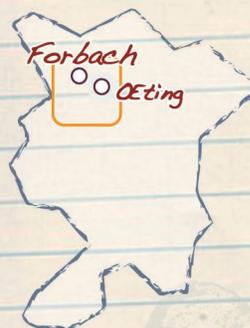
9 Circuit de Remsing

5,8 km

Départs :

- Forbach, Chalet des Mélèzes
- Forbach, Le Burghof

Ce circuit, passant par le joyau médiéval de Forbach permet de découvrir un paysage de collines et de vallées verdoyantes.



La Chapelle de Remsing



Deux départs s'offrent à vous : le premier du Chalet des Mélèzes, le second du Burghof. Cette boucle de 7,4 km emprunte les allées du parc du Schlossberg avec ses 80 espèces d'arbres remarquables. Ce château, datant du XIII^{ème} siècle, domine la ville et offre un panorama unique sur la région. La vallée de Remsing permet de rejoindre le village pittoresque d'œting et ses hauteurs dominant la vallée de la Rosselle. Tout au long de cet itinéraire, vous traversez des paysages champêtres et forestiers. La moitié de ce parcours emprunte partiellement le GR®5G (chemin de Saint-Jacques de Compostelle, reliant la frontière allemande à Metz).

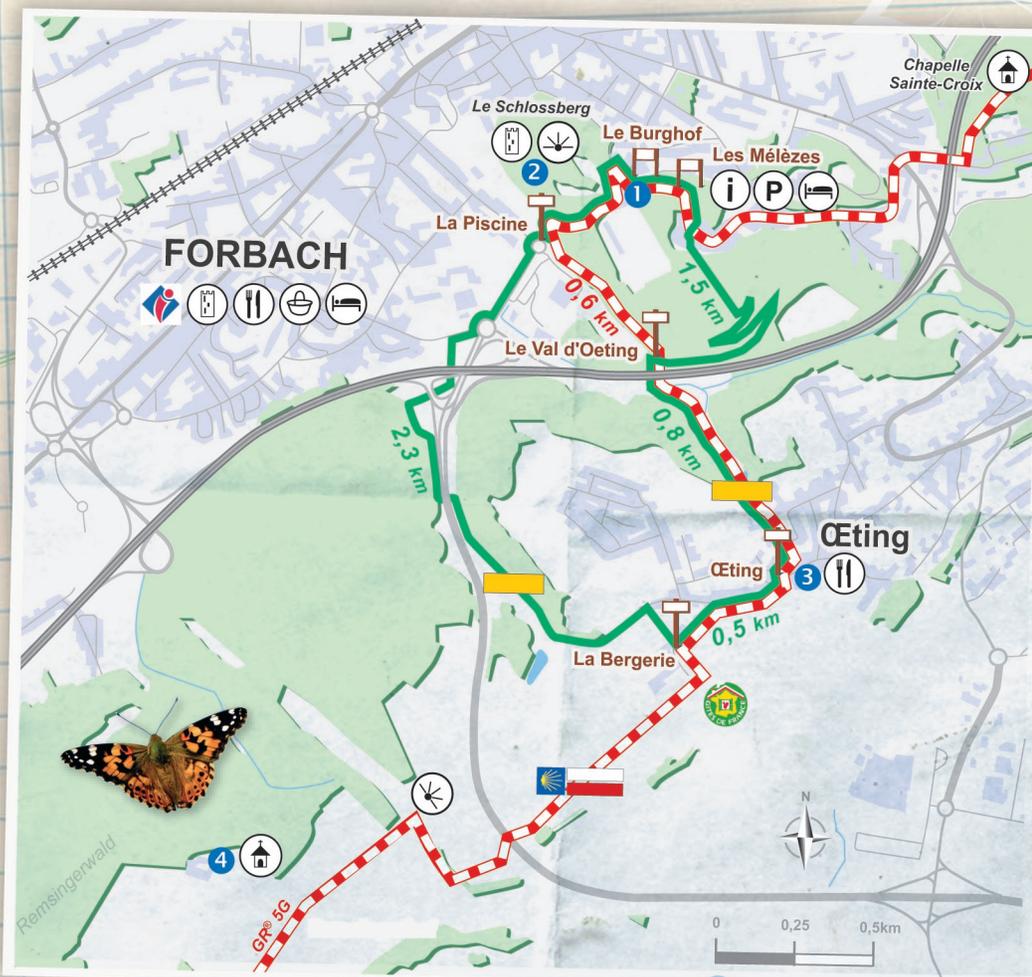


Le Schlossberg



À ne pas manquer !

- 1 Burghof
- 2 Parc et Château du Schlossberg
- 3 Église Saint-Antoine
- 4 Chapelle de Remsing



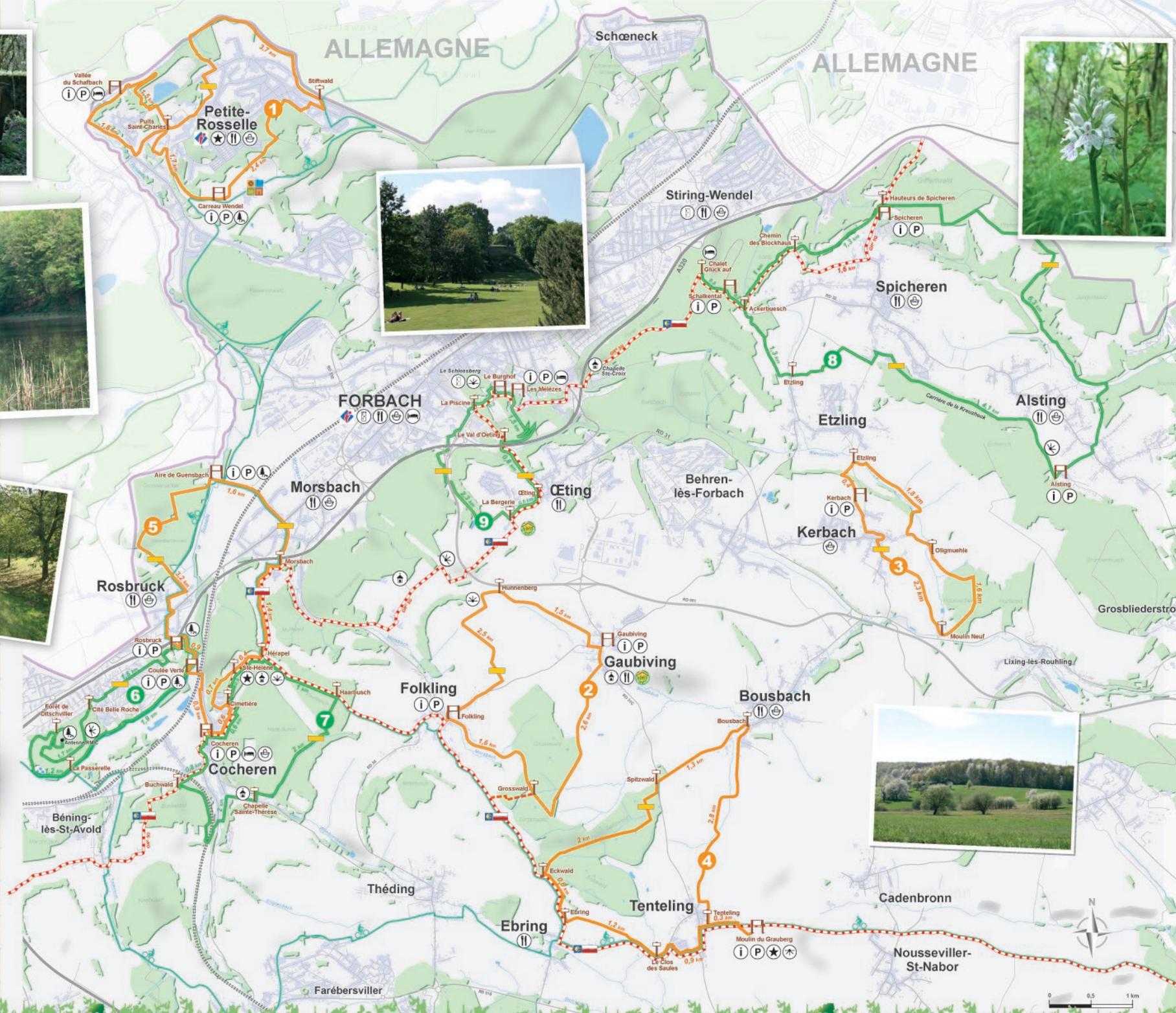
Les circuits sont balisés dans les deux sens



Randonnées au Pays de Forbach Porte de France

Légende

- Office de Tourisme
- Point information rando
- Parking départ
- Patrimoine bâti remarquable
- Chapelle
- Curiosité
- Point de vue remarquable
- Restauration
- Commerces
- Aire de pique-nique
- Hébergement
- Panneau d'information randonnée
- Panneau directionnel
- Grands Sites de Moselle : Parc Explor Wendel
- Itinéraire de randonnée du PDIPR+
- Itinéraire de randonnée
- GR°
- Itinéraires cyclables de la CAFFP
- Chemin de Saint-Jacques Speyer-Metz



*Plan Départemental des Itinéraires de Promenade et de Randonnée, ces circuits bénéficient d'une protection qui garantit leur qualité et leur pérennité.